



„TIBIEL“ EOOD

ul./str. Knyaz Alexandar Dondukov boulevard br./no. 29

11000 Sofija/Sofia

Republika Bugarska/Republic of Bulgaria

MB/Reg. no.: 106588084

PDV br./VAT no.: BG106588084

NR/Attn.to: Dimitar Ivanov, direktor/managing director

Račun br. / Invoice no. 002/2023

Iznosi u evrima / Amounts in EUR

Opis	Osnovica za PDV	Poreska stopa	Obračunati PDV	Ukupno za plaćanje*
Description	VAT basis	Tax rate	VAT charged	Total for payment*
Usluga analize tržišta prirodnog gasa Republike Srbije, u periodu 01. – 31. oktobar 2023. godine, u skladu sa članom 2. Ugovora o poslovnoj saradnji od 01. septembra 2023. godine – fiksna mesečna naknada u skladu sa članom 6.1. predmetnog Ugovora o poslovnoj saradnji.	5.000	N/A	N/A	5.000
Analysis of natural gas market in the Republic of Serbia, within the period 1 st – 31 st October 2023, in accordance with the Article 2. of the Contract on Business Cooperation dated 1 st September 2023 – fixed monthly fee in accordance with the Article 6.1. of the stated Contract on Business Cooperation				

Bankarske troškove transfera snosi „TIBIEL“ EOOD / Banking costs are borne by “TIBIEL“ EOOD

Ukupan iznos naknade iskazan u dinarima je 585.888,50 RSD, obračunat po srednjem kursu NBS na dan izdavanja računa. / Total amount of the fee equals to 585,888.50 RSD as per median F/X rate published by the National Bank of Serbia at the day of issuing the invoice.

Uplatite navedeni iznos u evrima u roku od 10 dana na IBAN račun br. RS35325960170007818472, kod OTP Banka Srbija A.D. Novi Sad, u skladu sa uputstvom za plaćanje u prilogu ovog računa. / Perform payment of the EUR amount within 10 days at IBAN account no. RS35325960170007818472, operated by OTP Banka Srbija A.D. Novi Sad, in accordance with instructions enclosed to this invoice.

Napomena: PDV nije obračunat na osnovu člana 12. stav 4. u vezi sa stavom 2. tačka 3. istog člana, i u vezi sa članom 3. tačka 1. Zakona o PDV Republike Srbije, iz razloga što se promet usluga vrši poreskom obvezniku – stranom pravnom licu koje ima sedište izvan Republike Srbije./

Note:

Serbian VAT is not charged on the basis of the Article 12, paragraph 4, in connection with paragraph 2, point 3 of the same Article, and in connection with the Article 3, point 1 of the Serbian VAT Law, as services are supplied to the taxpayer – foreign legal entity established outside of the Republic of Serbia.

Datum prometa / Date of supply: 31. oktobar 2023. godine /31st October 2023
Datum izdavanja / Date of issuance: 31. oktobar 2023. godine /31st October 2023
Mesto / Place: Beograd / Belgrade

„TIBIEL S” d.o.o. Beograd



Nikolay Staykov Hadzhiyski
Direktor/Managing Director

Прегледан на мислен
А. Убанова
А. Убанова

* * *

INSTRUKCIJE ZA PLAĆANJE/PAYMENT INSTRUCTIONS

56A: Intermediary:	
	OTP BANK PLC., BUDAPEST
	SWIFT CODE: OTPVHUHB
57A: Account with institution:	
	OTP BANKA SRBIJA A.D.
	SWIFT CODE: OTPVRS22
59: Beneficiary Customer:	
	/RS35325960170007818472
	TIBIEL S d.o.o. Beograd
	BULEVAR JNA 123V
	BEOGRAD (VOŽDOVAC)
	SERBIA